

完善输入 激活输出 ——以“说”为核心，改革视听说课教学

徐曼菲

(华南师范大学 外文学院, 广东广州 510631)

摘要: 本文探讨以输入、输出理论为依托所进行的英语专业高年级视听说课程的改革尝试, 作者指出该课程必须以培养学生“说”这一输出能力为核心, 重点讨论了课程的目标定位、教材的选编、教学方法的改革以及教、学双方角色转变等问题。

关键词: 视听说教学; 输入; 输出; 任务教学法

中图分类号: G431

文献标识码: A

文章编号: 1001-5795(2002)03-0003-0005

Optimizing Input as to Activate Output ——A Reform on the Audio-visual and Speaking course

XU Man-fei

(School of Foreign Studies, South China Normal University, Guangzhou, Guangdong 510631, China)

Abstract: Supported by the input and output theories, the author of the present paper carried out a reform on the Audio-visual and Speaking course offered to the third year English majors. The author points out that the students' oral output should become the major concern of both the teachers and the students in this course. In order to achieve the aim, the objective of teaching and learning, teaching materials and method of the course should be reformed.

Key words: Audio-visual and Speaking Course; Input; Output; Task-based Approach

1 问题的提出

英语专业所设置的视听说课是一门特殊的技能综合课程。其特殊性体现在输入手段的多样化, 其综合性则表现在将语言学习中的“输入”(input)与最终的结果“输出”(output)有效地结合起来。“视”、“听”并举的形式所提供的输入生动、量大、效果好, 增强了输入的“可理解性”(comprehensibility); 在内容上能提供鲜活的语言知识, 及时传递文化信息。以“视”、“听”生动形式所输入的语言形式、语言知识、文化背景知识与信息在学生的释义、筛

选、总结、重构下, 提供了输出的基础和内涵。这种形式的输入, 便于学生内化(intake)知识, 达到最终提高口头输出的质量, 培养输出能力的目的。然而, 该课到了高年级阶段在培养学生输出能力上仍显得不尽如人意。这种状况主要由以下几个方面原因造成(下文的“视听说”教学与课程特指英三视听说教学与课程, “输出”特指口头表达):

(1) 该课程的目标定位不明确。长期以来, 有的教师将其处理成视听文化背景课, 旨在向学生提供大量的信息输入; 有的将其等同于高级听力课, 旨在培养学生的听力策略和技能, 提高其听力水平。

对该课目标定位的误解使大多数教师在该课上沿用传统做法: 播放录像, 进行提问, 讲解细节难点, 最后让学生自由发言。在组织、检查和监控学生的口头表达活动方面教师未能有效发挥其主导作用, 学生输出的内容、方式、质量上往往受到忽视。此外, 学生没有被明确地告知学习该课的核心目标是什么, 如何进行有效学习。

(2) 教材匮乏、内容相对老化滞后、练习形式单一固化, 无法很好调动学生学习的积极性。

(3) 教学方式仍然以教师主宰课堂为主, 教学活动主要在于解决学生的视听理解问题。

(4) 教学双方未能很好地更新教育观念、实现自身角色的转变; 教师尚未能根据学生的基础、需要以及本课的教学目标, 设计出行之有效的教学活动, 并起组织、监控、检查作用; 学生未能很好配合, 实现自主学习。

鉴于此, 我们在本学院英语专业三年级的视听说课上实施了改革, 进行一些有益的尝试, 取得一定的经验和效果。我们的改革内容包括:

(1) 将该课程明确定位为专业综合技能课, 其核心目标在于提高学生输出的质量;

(2) 完善输入, 即教材的选编以及输入方式的改变;

(3) 激活输出, 即在教学方法上采用任务教学法, 整个教学活动围绕学生完成输出任务进行;

(4) 此外, 我们确保教学双方对自身角色的转变有较深的认识。

2 选编教材、完善输入

2.1 选材原则

我们面对的是英专三年级这一学生群体, 他们已具备一定的语言知识、文化背景知识、语言技能和相当强的自学能力。我们认为, 理想的视听说教材应该满足以下标准:

(1) 以社会热点问题为话题, 这一原则目的在于更新输入内容, 使学生接触到更多的新信息, 扩大知识面。

(2) 必须发生在真实的语境下, 未经任何删节和改写, 目的在于让学生接触学习鲜活的语料。

(3) 一个单元在时间上必须达到 15 分钟左右, 并且辅以其他相关视听及阅读材料, 目的在于加大输入量。

(4) 说话人的多样性, 目的在于让学生接触不

同年龄、种族、教育背景、口音的语料。总之, 我们希望尽最大可能提供量大、新颖、鲜活的真实视听语料输入, 创造适合英语专业高年级学生学习的语言环境。

2.2 完善输入

2.2.1 输入内容的完善: 教材的选编

在过去的两年里, 我们转录了大量英美电视台的社会热点问题访谈及专题报道节目, 并依照以上原则从中精选了一部分, 编辑成 22 课长达 5.5 小时的录像教材。我们将所选内容听写成文字材料, 请外教进行校订, 并编写了与之配套的教师与学生用书。该教材内容包括: 中东和平问题、中美关系、转基因工程、体育精神、性别歧视、同性恋、精神病、医疗事故、电脑黑客、金融犯罪、大学宿舍管理、单亲家庭问题、正义伦理、滥用毒品、滥用酒精等等, 涉及政治、宗教、法律、伦理、科技、医学、教育、金融、女权、体育等方方面面。我们还从互联网上下载有关的文字材料及图片, 使我们的教材有机地将视(阅读材料、视频图像)和听(声音材料)融合在一起, 形成多渠道、多内容的输入。除了这些话题本身使学生非常感兴趣外, 这一套教材还有丰富、鲜活的语言形式供他们学习。学生既接触大量地道的口头表达又学习许多相互联系的词汇, 更重要的是输入的还有语用知识、真实语境及文化知识。以中东问题一课为例, 该课的视听材料是关于“Can They Give Peace a Chance?”这一话题的专题报道, 采访对象是来自以色列和巴勒斯坦地区的部分青少年, 他们参加了由美国组织的“和平种子”夏令营活动, 他们的英语十分流利。此外, 节目还采访了活动的组织者和营地的督导员, 从不同的侧面寻求问题的答案。学生通过视、听及阅读, 了解中东冲突的背景、历史、宗教、资源上的原因。此外, 在语言形式上, 他们学习到关于冲突与和解努力的种种生动的表达, 以下是该课 Dictionary Work 的部分例子, 学生必须在课前进行预习:

例 1. the future is as bleak as the past (前景依旧暗淡无光)

例 2. there are even more intransigence in the Middle East (甚至比以前更不愿意妥协)

例 3. the question is answered in a small, but not insignificant way (有人试图解决问题, 声音虽小, 却意义重大)

例 4. the kids exchange the shadow of war for a

tug-of-war: (取代战争阴影的是孩子们的拔河游戏)

例 5. to humanize the enemy: (感受敌人人性的一面)

例 6. The discussion seemed to lead the kids into those familiar mine fields (让孩子们讨论, 仿佛把他们领进了地雷阵)

我们在教学过程中既追求输入的量, 更追求输入的质。换言之, 我们希望进行有效的输入, 即输入内容能最大限度的被学生内化吸取。传统视听说课堂的输入大都在课上进行, 输入与内化在量上受到时间的限制, 在质上受到学生个体差异的限制, 只有改变传统的输入方式, 才能使视听说课的课上活动以口头输出为核心。

2.2.2 输入方式的完善: 自主输入

在输入的方式上, 我们改变以往的课上被动输入为课前自主输入。我们发现任务学习法 (Task-based learning) 可以给予我们很好的指导。任务学习法是 80 年代始至今越来越受到重视的一种教学法。首先, 何为“任务”? 它与一般所言的“活动”有何区别?“任务”一词特指语言教学中被赋予一定目的的, 为理解和加工语言而进行的活动和行为。它与一般活动的区别之一在于明确的目的性, 参与者都被期望达到某一特定的目的, 在任务的履行中, 参与者自己也具备这一意识。用 Jane Willis 的话说“任务”就是“a goal-oriented activity with a clear purpose”; 区别之二便是活跃性, 无论是单独参加还是集体进行, 无论是课内还是课外, 参与者都必须积极投入任务的履行中。在教材中, 我们明确将学习任务确定为: 课前任务 (pre-class task), 课上任务 (task cycle), 课后任务 (post-class task)。课前任务在于解决输入问题; 课上着重进行口头输出活动, 当然也解决输入的难点问题; 课后任务主要在于培养学生的进一步思考、解决问题的能力。

课前的自主输入可以使学生充分调动学习的积极主动性, 激活他们原有的知识结构, 为输出做充分的准备。这种做法还有利于培养学生独立学习和思考的习惯以及团队协作精神。在课前的输入任务中, 我们要求学生解决以下问题:

(1) Research Work (课前小组调研)

我们要求学生在课前对教材提出的话题进行思考, 阅读教材提供的背景文字材料, 以小组为单位, 商讨如何将话题细化为小的问题, 分工进行资料检索。由于我们的选题均是当今社会热点问题, 学生

非常有兴趣进行检索、调研。我们要求学生充分利用互联网、百科全书光盘、资料室、图书馆等资源。学生在课前必须在组内讨论检索结果, 分析与总结归纳收集到的材料。还以中东问题“Give Peace a Chance”一课为例, 在课前任务的第一项 Research Work 中, 学生必须完成以下问题的检索:

What do you know about the disputes and conflicts among the countries in the Middle East, particularly between Israeli and Palestine?

Do you know the history of Israel? When and how was it established as an independent country?

Do you know something about PLO? What is the goal that Yasser Arafat and his people have been striving to achieve?

在教材中我们也提供部分阅读背景资料供学生参考。由于学生的检索与阅读的目的是为了能成功地对话题进行课上口头汇报, 因此他们必须进行积极的思考, 激活已有知识并最大限度地内化输入的语言知识及文化信息。

(2) 课前的预习 (Listening Comprehension Exercises & Dictionary Work)

这一步骤包括完成我们编写出来的三项听力理解练习 (Listen and Judge / Listen and Choose / Listen and Fill in the Gaps) 以及对视听材料涉及的一些较难的词汇项目和句子结构进行预习。

学生有教材的配套录音, 方便课前的预习。此外, 他们有一周的时间进行准备, 可根据自己的情况和需要, 灵活安排学习的时间、次数与程度。

2.2.3 输入方式的完善: 课上精讲

由于学生在课前已经对教材内容十分熟悉, 大量宝贵的堂上时间可进行输出活动。但是, 在课上我们仍保留部分时间对一些学习难点进行播放与精讲, 启发学生的深度思维。这一环节十分必要, 因为教师的作用首先在于帮助学生实现输入的“可理解性” (Krashen, 1982)。学生在理解的基础上才能进行内化, 从而实现输入与输出两者有机结合、互相促进。例如, 在“Give Peace a Chance”一课中, 我们启发学生去发现一些词汇的深刻内涵, 如:

例 7. The kids exchanged the shadow of war for a tug-of-war.

例 8. In Jerusalem, the so-called holy city, the kids live every day with all the possibilities that are unholy at all.

例 9. These are the *stereotypes* that plague on the Middle East.

我们要求学生思考并表达以上例子中 *war* 一词的前后涵义, *holy* 与 *unholy* 所隐含的讽刺意味, *stereotypes* 的深刻内涵。

2.3 教材框架

这一套教材学用用书的基本框架如下:

Topic: xxx

(1) Pre-class tasks

a) : Topic for Research : Questions: 1) 、2) 、3) 、4)

b) : Dictionary work (some difficult lexical items, expressions, phrasal or sentence structures)

c) : Comprehension task :

-Listen, and judge / -Listen, and choose / -Listen, and fill in the gaps

d) : Further reading task (back ground materials)

e) : Notes

(2) Task cycle

1) Instructions for the following output activities:

a) : Group Presentation of the findings of their research work

b) : Interactions between presenters and the entire class

c) : Other oral presentation task :

-conversation topics / -mini-speech topics / -debate topic

(3) Post-class task

a) Questions for discussion after viewing

a) Partial transcriptions

a) Topic for report or interview

教师用书除了以上内容,还配有学习难点解释与课堂活动指导,以及完整的文字材料,方便教师组织教学。

3 改革教学方法、激活输出

3.1 充分利用视听输入,深化提高口头输出

根据新《大纲》的要求,英专高年级学生口语能力应达到“能比较系统、深入、连贯地发表自己的见解”。据我们的观察与发现,学生到了高年级后,其一般的口头交际不会有很大问题。因为他们已拥有一定的词汇项目、语法结构、语用和文化背景知识,况且一般情况下,他们无论是与外教、专业教师之

间,还是与同学之间的交际往往发生在熟悉的语境下,有时他们甚至还会借助非语言因素,自觉不自觉地使用一些例如避免、简化等策略使交际得以顺利进行。但是,如果要求他们就某一话题进行连贯的表述,即达到新《大纲》(2000.8)“正确表达思想”的要求,结果通常显得不尽如人意。即便有些学生语音准确、语调优美,语速流畅自如,他们的表述仍然存在以下问题:内容上显得不够充实、语篇上显得条理不够清晰、论点不太明确和重点不够突出等。他们难以说出个道道来。《新编英语口语教程》主编王守仁提出“专业口语课的目的不能只局限于学生英语口语表达能力,还应包括表达的内容,即‘自己的见解’、‘自己的思想’”(王守仁,2001)。笔者认为这一要求同样适合高年级视听说课,即此时的口头输出培养必须注重内容,‘提高和深化’输出(王守仁,2001)。

我们认为口头输出的质量还受制于教学方法,教师的作用和学生积极参与程度。换句话说,有了好的材料后,教师还必须采取有效的方法,通过一定的活动设计,使学生内化学习内容,激活他们大脑已储存的知识内容,引导他们通过概括总结(generalization)、整理(sorting)、列举(listing)与比较(comparing)等方法及技能对输入进行筛选、发挥、补充、条理化,使之成为质量高的输出内容,并使他们有意识地养成良好的思辨能力及表达习惯。此外,教师还必须有意地加强学生口头篇章意识,引导他们走出学习口语的(说得越多越好,说得越快越好)心理误区,帮助他们调整进行表达时的心理状态等。只有这样,学生才能作到言之有物、言之有理、言之有序地表达自己对问题的看法。我们在教研过程中发现,在视听说课中实施任务教学法,能有效地将教师、学生、教材与课堂等因素结合起来,使学生将输入与输出有机结合。

3.2 采用任务教学法,激活输出

如上所述,任务教学法特点在于其明确的目的性与参与者的积极主动性。这一方法要求教师针对学生情况,设计一系列明确的任务和活动,使整个教学活动围绕学生完成任务展开。在此次视听说课改革中,我们采取这一教学方法,根据选录编辑的视听节目,设计了包括课前、课上及课后三个阶段任务的教材。最终的目的在于使学生自主进行学习,提高口头表达的质量。

在实施任务教学法的过程中,我们首先将全班同学分成若干小组,一般四人为一组。他们的课前任务主要包括课前小组调研,进行自主输入并总结

输入内容、做听力理解练习, 预习语言及结构上的难点等。

课堂教学活动以学生为中心展开, 我们采取了多种形式的课上输出活动。根据心理学家的研究, 如果课堂活动变成一种固化的模式, 学生便会逐渐丧失学习兴趣, 其参与的欲望会“由热渐冷”。因此, 我们在输出活动的组织上遵循多样性和轮换性原则, 使学生保持新鲜感、适度的紧张感及强烈的参与感。每次课的教学一般分两个阶段进行:

第一阶段(45分钟, 一节课)

(1) 有时, 我们进行小组面向全班的调研结果汇报。例如, 在“Genetic Engineering”一课, 我们要求学生按照教材提示, 从什么是基因及遗传工程, 转基因工程在农业中的运用, 基因疗法以及基因与克隆等方面进行汇报。此时, 我们让学生坐在教师的工作台前, 培养他们当众进行汇报的信心, 每位组员的汇报时间为3分钟。由于面子问题, 学生会比较注意语言的准确性, 做到清晰、连贯。我们要求学生在注意语言形式的同时注意汇报的信息内容, 锻炼学生在规定时间内, 有组织、有条理把尽可能多的内容传递出去的能力。在学生完成口头汇报时我们稍作总结, 指导全班评价汇报组的表现, 使汇报组很快获得反馈, 同时锻炼学生的评价能力。

(2) 有时, 我们就某一话题进行全班的讨论, 目的在于锻炼学生的总结、概括能力。在每一单元中, 我们都设计了一些开放式的深刻的问题并要求学生课前进行思考。在课上, 我们引导他们对自己的种种答案进行归纳, 锻炼他们的抽象思维能力。例如在“Autopsy”一课中, 我们讨论了“出现医疗事故的原因”这一问题, 学生通过热烈的讨论, 最终在老师的引导下, 找出了态度与医德、能力与技术、设备与资金、管理与服务、法律漏洞与法律意识薄弱等几大原因。此时, 学生们进行的是真实意义的交际活动。我们注重的是他们能否清楚地表达思想和流利地进行交际, 语言使用的准确性问题和思想的正确性问题暂且居第二位。由于时间有限, 这一部分的活动通常控制在10~15分钟以内。

(3) 有时, 我们进行紧扣话题的小辩论, 目的在于充分激活学生储备在大脑中的各种知识, 进行有真正意义的输出活动, 进一步训练他们有条理地组织自己的观点。例如在“Give Peace a Chance”一课中, 我们举行了题为“Peace can never be achieved in the Middle East”的辩论。在“Genetic Engineering”一课中我们进行了“Cloning should be applied to human beings”的辩论。到了辩论这一环节, 学生最为

投入, 因为它使学生把与本话题有关的一切输入结合起来, 积极进行思考, 迅速总结对方观点, 为了说服对方, 他们必须注意观点清晰, 表达有条理性。在辩论的过程中, 课堂气氛非常热烈, 学生被充分激活起来。在第一阶段中, 学生的表达交流欲望十分强烈, 此阶段结束时, 他们常常觉得意犹未尽。

第二阶段(45分钟, 一节课)

(1) 检查理解情况。此时, 我们对学生课前自主输入的情况进行检查。学生的任务在于对教材中的问答题、判断、选择、填空题等进行回答, 并解释其答案。时间通常为15分钟左右。

(2) 播放录像、解决视听材料的学习难点。学生在课前已被要求完成阅读、语言知识学习、资料检索、自主输入等任务。此时, 我们不仅进行视听输入, 还要求学生在听、看的同时做录象中说话者的“影子”, 即跟上说话者的语速, 按照说话者的断句、语流, 几乎同步地跟着说, 有效地训练流利性, 提高输出质量。我们对学生的学习难点进行重点讲解, 达到深化学习的目的, 时间通常为25分钟。

(3) 总结评价、布置新任务。最后, 由教师对本次课堂任务完成情况进行总结, 引导学生对汇报者进行评价和借鉴, 布置课后任务及下次课的课前任务。课后任务由一些思考问题组成。有时, 我们会要求学生进行实际采访活动。例如, 在“No Dad at Home”一课中, 我们设计让学生进行“单亲家庭问题”的社会采访活动, 希望通过这种直接走入社会的活动使他们更为关注身边的社会问题, 提高他们的对问题的敏感度, 增强他们的社会使命感, 锻炼他们的组织活动能力。我们认为这类课外任务有助于达到培养学生综合能力, 提高他们综合素质的最终教育目标。

4 结束语

在视听说课中采用任务教学法以培养“说”为核心的做法受到学生的欢迎, 取得了初步的成果。我们的调查收到意想不到的反馈, 学生们普遍反映除了学习到有条理的组织、表达自己的观点以及鲜活、生动、地道的语言外, 最令他们受益匪浅的是这些社会热点问题的视听输入拓宽了他们的视野; 通过完成调研、检索资料, 使他们加深看待问题的深度; 通过课堂上的口头汇报, 他们锻炼了自信; 通过辩论, 他们锻炼了思辩能力等等。我们在总结经验时发现, 在这门课中要想通过实施任务教学法, 实现提高学生口头输出质量的目标, 很重要的一点是教

(下转第12页)

附录 2：听力学习表现检测单

姓 名:	日 期									
听之前	是	是	是	是	是	是	是	是	是	是
我明白任务要求										
我知道听的过程中我要注意什么										
如有不明白的地方,我已请教老师										
对要听的话题,我已进行联想和回忆										
我已对要听的内容作出预测										
我已准备好留心倾听听力材料										
我已经鼓励了我自己										
听完之后										
我集中了精神在要完成的任务上										
我已尽力证实我的猜测										
我已根据实际修改我的猜测										
我集中了精神去倾听完成任务所需要的信息										
我运用背景声音、说话者的语气和其它提示帮助我猜测生词的意思										
我运用关键词、同源词和构词法知识去猜测词义										
我运用上下文和篇章结构知识去理解课文										
我已对自己理解的逻辑性/可能性作出评价										

为改进我的表现,下次我会 _____

(译自 Vandergrift, 1999:175 - 6)

(上接第 7 页)

学双方对自身角色的转变应该有深刻的认识。视听说课教师的角色首先应该是教材内容的组织者,教师应该根据学生的特点及需求组织输入内容;其次,教师是教学活动的设计者,主要表现在教师必须设计出科学的、行之有效的、系统的、同时又具备一定宽松度的课前、课上、课下活动,并使这一系列的活动围绕着学生完成任务进行;再次,教师还应该是整个学习活动的监控、检查者,及时掌握了解学生的学习情况,提供反馈给学生,向学生提出问题,提供暗示,提供线索,协助他们最好在完成练习和任务的同时完成认知过程、获得语言知识、锻炼语言能力。

参 考 文 献

[1] Cook Vivian. Linguistics and Second Language Acquisition[M]. 外语教学与研究出版社,2000.
 [2] Gaarder J. Sophie's World—an adventure in philosophy [M]. Great Britain, Phoenix House,1995.
 [3] Heaton JB. Writing English Tests (New Edition) [M]. 外语教学与研究出版社,2000.
 [4] Tarone Elaine / George Yule. Focus on the language

Learner[M].上海外语教育出版社,2000.
 [5] Willis J (1998a). A framework for task-based learning [M]. Harlow: Longman.
 [6] Willis J (1998a). Task-based learning ——What kind of adventure? [A]. The Language Teacher,1998.
 [7] Willis Jane. A Holistic Approach to Task-Based Course Design[N]. TL T Online Editor. February 15,2000.
 [8] Yalden Janice (2000. 8). Principles of Course Design for Language Teaching [M]. 外语教学与研究出版社, 2000.
 [9] 戴炜栋.关于面向 21 世纪培养复合型高级外语人才发展战略的几个问题[J]. 外语界,1999,(4).
 [10] 国家教委 2000 年 3 月颁布的英语专业教学大纲.
 [11] 贾志高.听话人功能—反应分析及其在任务型外语听力教学中的意义[J]. 山东外语教学,1999,(4).
 [12] 苗普敬,徐盛桓,翟士钊.概念编码和程序编码—中国学生英语口语连贯表述研究[J]. 外语与外语教学, 1999,(5).
 [13] 王守仁.准确 得体 提高 深化——《新编英语口语教程》的编写思路[J]. 外语界,2001,(2).

作者简介:徐曼菲(1971-),英语语言文学硕士,讲师。
 研究方向:应用语言学。

收稿日期:2001-10-22